
***Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah Negeri
Pulau Pinang***

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. Y.Bhg Dato' Rosli bin Othman**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 3. Prof. Madya Dr. Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia
- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





سنجات ترسالة توان

13 Oktober 2023M/ 28 Rabi'ul Awal 1445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ، وَخَصَّهُ عَلَى وَافِرِ فَضْلِهِ
بِالْإِنْعَامِ وَالتَّكْرِيمِ.

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الَّذِي عَلَّمَ الْإِنْسَانَ بِالْقَلَمِ،
وَأَفْهَمَهُ مَا لَمْ يَكُنْ يَفْهَمُ.

وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَإِمَامَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ، آتَاهُ اللَّهُ فَضْلَ
الْخِطَابِ إِذَا مَا تَكَلَّمَ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى قُدْوَتِنَا مُحَمَّدِ بْنِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
اجْمَعِينَ، صَلَاةً عَطِرَةً مَوْصُولَةً إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُؤْمِنُونَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله سكالين،

منبر قد هاري جمعة يغ بركت اين مغانجوركن كشد توان ۲ سوقاي براءوسها مپماي صفة
كتقواءن كشد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. موده-مودهن كيت سموا منداقت فرليندوغن الله
دعالم بَزْرُخُ دان دجاءوهكن درقد ائي نراك. ايتله سبئر-بئر كجاياءن بائي ساورغ مؤمين.

سلائين ايت، خطيب جوگ ايغين مغيغتككن سيدغ حاضيرين سكالين اكر ممبري
فوكوس دان مندغر دغن برسوغكوه-سوغكوه خطبة جمعة اين. جاغنله ليكا برمءين
كاجيت، تيدور دغن سغاج، بربول-بول اتاو مغانرقتكن تابوغ كوتيفن مسجد كران



فربواتن ۲ ترسبوت برتنتاغن دغن ادب مندغر خطبة. ماريه كيت برسام-سام مڭحياتي
خطبة جمعة يڭ اكن ممبيچاراكن تاجوق: "سنجات ترسالة توان."

سيدغ جمعة رَحِمَكُمُ اللهُ،

الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى بِرْفَرمان دالم سورة لُقْمَانَ آيات 17:

يَبْنِيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَأَنْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ ۗ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ
الْأُمُورِ ﴿١٧﴾

مقصودن: "واهاي انق كساينكو، ديريكنله صلاة دان سوروهله (ماءنسي) بربوات يڭ
معروف دان چكهله (مريك) درقد يڭ موغكر دان برصبرله اتس سكالان بنجان يڭ
منيمقامو! سسوغكوهن، فركارا ايت مروفاكن اوروسن يڭ فرلو دامبيل برت دغن فنوه
كعزمن."

بايغكن سكارغ اين جك كيت ترتيغكل تيليفون فينتر اتاو كاجيت (gajet) كيت درومه.
تنتوڭ فراساءن كيت سريا تيدق كنا. كيت مراساكن بايق اوروسن كيت اكن جادي
سوسه. ستياف ماس، كيت عشيق منكن سكرين (skrin) تيليفون فينتر دغن فلباكاي
فركارا.

سبهاكين دري كيت جوگ موغكين بايق ممبواغ ماس دغن بركومونيكاسي دميديا
سوسيال، منونتون ويداو (video)، دان ممباچ هانترن ۲ داينترنيت (internet).
نامون تيدق دنافيكن، بايق اوروسن كهيدوڭن كيت كيني ترماسوق دالم اوروسن اگام
سفرتي ممبري صدقه دان زكاة، سوده بوليه دلاكوكن سچارا دالم تالين.

سفرتيمان فيساو ددافور بوليه مڭحاصيلكن ريبوان منفعة، مك كتاهويله ساوداراكو
سكالين، كاجيت (gajet) اتاو تيليفون فينتر يڭ اد دتاغن كيت بوليه ميببكن كروسقكن
يڭ امت مناكوتكن جك ترسالة چارا مڭكوناكن. اوليه كران ايت، امبيل له فرهاتين
ترهادف اف يڭ خطيب اكن فركاتاكن ملالوئي خطبة هاري اين.



سیدغ جماعه یغ دکاسیھی،

سجق PKP ملندا، انق ۲ کیت تله دبریکن اکسیس (akses) یغ سلواس-لواسن ترهادف سمارت فون (smart phone). مالهن سلوم برلاکون فندمیق (pandemik) لای، سبهاکین بسر انق ۲ تله مغالمی کتاکیهن ترهادف تیلیفون فینتر این، بائیق دغن فرماینن ویدیاو کایم (game) اتاو دمیدیا سوسیال سفرتی *Whatsapp*، *Tik Tok*، *Instagram* دان سباکایش.

کادان این کادغکالا ممبری ایمق (impak) بوروق ترهادف فراغای دان فمیکیرن انق ۲ کیت ساین هاری. کورو ۲ ترفقسا برقراغ دغن مسئله کاجیت دسکوله. اد یغ منجادیکن سلبریتی (selebriiti) اتاو فمقغاروه (pempengaruh) دمیدیا سوسیال سباکای چونتوه دان ایکوتن. فغاروه یغ بائیق امت دکالککن نامون فغاروه یغ سبالیقن امتله دبیمباغی .

کبرکتن ماس کیت سکارغ ساوله-اوله تله دتاریق. ماله کبرکتن هوبوغن ککلوارکاءن، هوبوغن کورو دان فلاجر، جیران تتغک دان مشارکت سماکین هیلغ. کیت فرنه مندغر کیس بونوه دیری سآورغ ایبو کفد تیگ اورغ انق کران کچامن اتاو بولی سیبیر د *Tik Tok*. این ادله بوقتی جلس بهاوا فغکونان کاجیت اتاو اینترنیت (internet) یغ تیدق تراکول بولیه ممبری کسن یغ امت بوروق سکیران دیری تیاد فریساء ی ایمان، علمو دان فندیقن سواجرن.

فالیغ کیت تاکوتی، عقیده کنراسی کیت سکارغ بیلا ۲ ماس سهاج بولیه روسق کران فغاروه کاجیت یغ ملالایکن. ملیسیا فرنه دکمفرکن دغن فندداهن بیراف ایندیویدو دان کلوارک یغ ظاهرین سفرتی کلوارک مُسلم نامون لسان مریک مگاکوئی تله برقکغ کفد عقیده یغ جلس سست دان ساله. سبواه حدیث درقد ابو هریره رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، نبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا:

لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُفْبِضَ الْعِلْمُ، وَتَكْثُرَ الزَّلَازِلُ، وَيَتَقَارَبَ الرَّمَانُ، وَتَظْهَرَ الْفِتْنُ، وَيَكْثُرُ
الْهَزْجُ

مقصودن: "تیدق اکن برلاکوڻ قیامه سهیڱک داغکت علمو، باپقڻ برلاکو کما، ماس برلالو دغن فانئس، ترظاهیرڻ فتنه ۲ دان باپقڻ قمبونوهن." ﴿حدیث روایة البخاری﴾
سیدغ مسلمین سکالین،

امبیل له فرهاتین بهاوا ساتو کاجین تله دلافورکن دالم جورنل دنیا فنیدیقن قد تاهون
2021. حاصلین امت ممبیمبغکن یغ مان منونجوقکن دافتن بریکوت:

1. 50% درقد کانق ۲ ممقوپاء ی فروبهن تیغکه لاکو موده منجادی ماره اتاو منغیس
افابیل کاجیت تیدق ترسدیا.

2. 45% کانق ۲ برادا قد تاهف مغالیم فروبهن تیغکه لاکو دان منونجوقکن چیری ۲
کتابیهن اتاو سوده کتابیهن تیلیفون فینتر.

کاداءن این جک تیدق دبندوغ اکن مروسقکن کنراسی کیت ننئی. گورو ۲ دسکوله اکن
برتمبه بن کران مسئله جاتی دیری دان سیکف انق ۲ کیت. راس حرمت دان کماهیرن
برسوسیال انق ۲ اکن سماکین مغهیلغ. مک، لاهیرله کنراسی مشارکت یغ هاش فنئیغکن
دیری، فتنه منجادی ساتو فرکارا یغ نورمل (normal) دان کهیدوفن فریادی دجاجا
اونتوق مندافت کمشهون سرتا تیدق لاکي میندهکن دوسا دان فهالا. این تربوقتی
ملالوئی سالورن Tik Tok دمان سبهاکین انق کادیس کیت ممقامیرکن دیری سچارا
تیدق برمرواه. ماله سبهاکین رماج لاکي اد یغ برسولیک اتس توجوان ممقروموسیکن
بارغن کوسمیتیک (kosmetik).

سیدغ جمعة رَحِمَكُمُ اللهُ،

جوسترو، خطیب ایغین ممقرايغتن کفد جماعه سکالین سوفاي:



فرتام: جاغن موده ممبري كاجيت كشد انق ۲ كچيل سبلوم اوسيا ستاهون سباکاي
کنجرن اتاو هاڻ کران ماهو مریک دیام.

کدوا: انق ۲ یغ دبریکن کاجیت هندقله براسسکن کفرلوان فمبلاجرن دان اوروسن ۲
فنتیغ دغن فغاوالن یغ برتروسن.

کتیک: فغکوناءن تیلیفون بیمبیت بائی انق ۲ یغ سدغ برادا دبغکو سکوله، هندقله
دغن فمنتاون ایبو باف تراوتماڻ برکاءیتن کومفولن یغ سریغ مریک لیبتکن دیری. امبیل
تاهو دغن سیافاکه مریک سریغ برهوبوغ دان افاکه اکتیویتی ۲ مریک.

کامفت: دیسفلینکن دیری دان اهلی کلوارک دالم فغکوناءن کاجیت. ایلقکن
فغکوناءنن دمیجا ماکن، دان قد وقتو ۲ عباده سرتا فغاجین. جادیله ایبو دان ایه یغ
فریہاتین دان چقنا (cakna) دغن انق ۲.

فرمان الله دالم سورة هود ايات 112:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
فَأَسْتَقِمُّ كَمَا أُمِرْتُ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾

مقصودن: "اولیه ایت، هندقله اغکاو (واهای محمد) سنتیاس تتف تکوه دأتس جالن
یغ بتول سباکایمان یغ دفراینتهکن کفدامو، دان هندقله اورغ ۲ یغ رُجوع کمبالی کشد
کبزنر مغیکوتمو بربوات دمکین دان جاغنله کامو ملمقاوئی باتس حکوم ۲ الله.
سسوغکوهن الله مها ملیهت اکن اف یغ کامو کرجاکن."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهِدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ، أَقُولُ مَا
سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



Khutbah Kedua Bulan Oktober

2023M/ 1445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ آيَاتِهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَىٰ تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِشَأْنِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِينَةَ
عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ وَمَرْضَاتِهِ،
ثُمَّ اْعَلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا حَكِيمًا:
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدِ بْنِ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ، وَارْضَ
اللَّهُمَّ عَنِ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ،
وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

SIDANG JEMAAH YANG DIRAHMATI ALLAH,

Khatib juga mengambil kesempatan ini untuk menyeru para jemaah sekalian agar terus memberikan sokongan padu tanpa berbelah-bagi kepada penduduk Palestin yang sedang dizalimi oleh Regim Zionis melalui serangan tanpa henti di Gaza dan Tebing Barat.

Kita mungkin tidak mampu mengangkat senjata, tetapi kita masih mempunyai kekuatan daripada aspek kewangan. Infakkanlah sebahagian rezeki untuk membantu mereka yang ketika ini berada dalam keadaan yang



amat menyedihkan serta menjalani kehidupan yang sukar. Selain itu, gunakanlah senjata paling ampuh yakni DOA. Semoga Allah **سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى** menganugerahkan kejayaan, keselamatan dan kesejahteraan buat seluruh umat Islam serta rakyat Palestin khususnya. Semoga bumi Palestin kembali aman dan makmur di bawah rahmat Allah **سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى**.

**اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَائِنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا.
اللَّهُمَّ وَفِّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ
مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،**

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibn Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

**اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرَّبَا وَالرَّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ الْفِتَنِ
مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً يَا رَبَّ
الْعَالَمِينَ.**

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan



melaksanakan waqaf melalui agensi milik penuh Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) iaitu Zakat Pulau Pinang (ZPP) dan Wakaf Pulau Pinang (WPP).

Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami dan pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara. Ya Allah! Kuatkan iman kami agar dapat menghindari perbuatan khianat, salah guna kuasa dan harta, memberi atau menerima rasuah dan segala perbuatan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَائِي ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥١﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ
يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿١٥٢﴾